

Se a fonte de alimentação continuar a não funcionar correctamente depois de seguir as instruções acima indicadas, contacte a sua loja local ou filial TT para serviços pós-venda. Também pode consultar o sítio Web da Thermaltake para obter mais apoio técnico: thermaltake.com

繁體中文

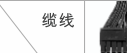
警告與注意事項

- 請勿在使用電源供應器時拔下 AC 電源線。否則，可能會損壞元件。
- 請勿將電源供應器置放在高溫和高溫環境中。
- 電源供應器內存在高壓。非經授權的維修技師或電工，請勿打開電源供應器的外殼。否則可能導致保固失效。
- 應按額定功率標籤上的指示供電。
- 若未遵照本手冊中的任何警告與注意事項，將導致所有保固和保證失效。

檢查元件

- Litepower Gen4 電源供應器
- 交流電源線
- 使用說明書
- 安裝螺絲 x 4

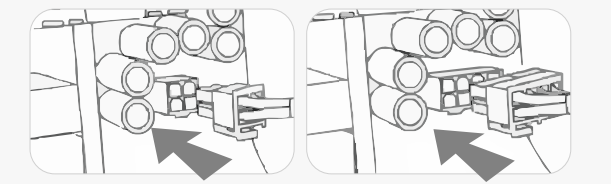
電源接頭介紹

接頭						
瓦特數	主電源接頭 (24 針)	4+4 針 CPU 電源接頭	6+2 針 PCI-E 接頭	PCIe (12+4 針)	4 針 S-ATA 接頭	4 針週邊裝置接頭
750W	1	2	2	1	4	2
650W	1	2	2	0	4	2
550W	1	2	2	0	4	2

安裝步驟

註：請確定系統已關閉且已斷電。斷開 AC 電源線與舊電源供應器的連接。

- 打開電腦機殼；請參閱機殼隨附的使用手冊。
- 使用隨附的四顆螺絲將 PSU 裝入機殼。
- 若主機板需使用 24 針主電源接頭，請將 24 針主電源接頭連接至主機板。



- 4.1 對於僅需使用 4 針 ATX 12V (CPU) 接頭的主機板，請卸下 4+4 針 ATX 12V 接頭上的 4 針接頭，然後將其接至主板。（4+4 針 ATX 12V 接頭上的每個 4 針接頭都會工作）
- 4.2 若主機板需要單個 8 針 EPS 連接器，請使用電源供應器上的 4+4 針連接器。
- 4.3 對於更使用單—8 針 EPS 插頭的主機板，請使用電源供應器的 4+4 針接頭。
5. 將其他連接裝置電源接頭連接至硬碟機、光碟機等裝置。
6. 若顯示卡需使用 PCI-E 電源接頭，請遵照顯示卡使用手冊中的說明，連接對應的 PCI-E 接頭。請注意，電源供應器適用獨特的 6+2 針 PCI-E 接頭，可作為單一的 8 針或 6 針 PCI-E 接頭有效使用。若更將其作為 6 針接頭使用，請卸下 6+2 針接頭上的 2 針接頭。
7. 關閉電腦機殼，並將交流電源線連接至交流電源插孔。

輸出規格

瓦特數	交流輸入	輸入電壓：200~240V~ 輸入電流：10A 最大 頻率：50Hz~60Hz	直流輸出	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB
750W	直流輸出	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB		
	最大輸出電流	24A	18A	58A	0.5A	2.5A		
	最大輸出功率	120W	696W	6.0W	12.5W			
	連續功率		750W					

瓦特數	交流輸入	輸入電壓：200~240V~ 輸入電流：最大 10A 頻率：50Hz~60Hz	直流輸出	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB
650W	直流輸出	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB		
	最大輸出電流	23A	17A	48A	0.5A	2.5A		
	最大輸出功率	110W	576W	6.0W	12.5W			
	連續功率		650W					

瓦特數	交流輸入	輸入電壓：200~240V~ 輸入電流：10A 最大 頻率：50Hz~60Hz	直流輸出	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB
550W	直流輸出	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB		
	最大輸出電流	21A	16A	38A	0.5A	2.5A		
	最大輸出功率	105W	456W	6.0W	12.5W			
	連續功率		550W					

整體保護

過電壓保護

電壓來源	保護點
+3.3V	3.76V~4.3V
+5V	5.74V~7.0V
+12V	13.4V~15.6V

低電壓保護

+3.3V	+5V	+12V
2~2.83V	3.15~4.47V	8.1~10.5V

過功率保護

滿載的 110%~170%。

短路保護

在任何直流母線短路時啟動。

環境

作業溫度	0°C 到 +40°C
作業濕度	20% 到 85%，無凝結
平均故障隔開時間	>100,000 小時

故障排除

若電源供應器不能正常工作，請參閱下面的故障排除指南，然後再決定是否請求服務支援：

- 電源線是否正確插入供電插孔及電源供應器的 AC 電源插孔？
- 請確定電源供應器上的 "I/O" 開關切換至 "I" 位置。
- 請確定所有電源接頭都已正確連接至所有裝置。
- 若連接至 UPS 裝置，則 UPS 是否開啟並且已插入電源線？

若依上述指示檢查後，電源供應器仍無法正常工作，請聯絡當地商店或 TI 分公司以取得售後服務。您也可前往 Thermaltake 網站以取得更多技術支援：thermaltake.com

简体中文

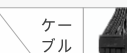
警告和注意事項

- 使用电源供应器时，请勿拔下交流电源线的插头。这样可能会损坏组件。
- 请勿将电源供应器置于高温和/或高温环境中。
- 电源供应器内存在高压。除非是经过授权的服务技术人员或电工，否则，请勿打开电源供应器机壳。擅自打开机壳会导致担保无效。
- 应以铭牌上标示的电源为电源供应器供电。
- 如果不能遵守本手册中所述的任何警告或注意事项，则所有担保和保证均将无效。

检查组件

- Litepower Gen4 电源供应器
- 交流电源线
- 使用手册
- 安装螺丝 x 4

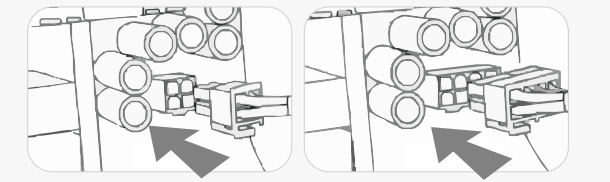
电源连接器介绍

线缆						
瓦特数	主电源连接器 (24 针)	4+4 针 CPU 电源连接器	6+2 针 PCI-E 连接器	PCIe (12+4 针) 连接器	4 针 S-ATA 连接器	4 针外围设备连接器
750W	1	2	2	1	4	2
650W	1	2	2	0	4	2
550W	1	2	2	0	4	2

安装步骤

注意：请确保系统已关闭，并已拔出插头。断开交流电源线与旧电源供应器的连接。

- 打开计算机机箱；请参阅随机机箱提供的使用说明书。
- 用随附的四颗螺丝将 PSU 安装在机箱内。
- 若主机板支持 24 针主电源连接器，那么请将 24 针主电源连接器接至主板。



- 4.1 若主板仅支持 ATX 12V 4 针 (CPU) 接头，那么请卸下 4+4 ATX 12V 接头上的 4 针接头，然后将其接至主板。（4+4 ATX 12V 接头上的每个 4 针接头都会工作）
- 4.2 若主板需要单个 8 针 EPS 连接器，请使用电源供应器上的 4+4 针连接器。
5. 将其它外围电源连接器连接至硬盘驱动器、光盘驱动器等设备。
6. 若显卡支持 PCI-E 电源接头，请遵照显卡用户手册来连接相应的 PCI-E 接头。请注意，电源供应器采用了一款独特的 6+2 针 PCI-E 接头，可有效地当单个 8 针或 6 针 PCI-E 接头使用。若要将其当作 8 针 PCI-E 接头使用，那么请卸下 6+2 针接头上的 2 针接头。
7. 关闭计算机机箱，并将交流电源线连接至交流电源供应器插座。

输出规格

瓦特数	交流输入	输入电压：200~240V~ 输入电流：10A 最大 频率：50Hz~60Hz	直流输出	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB
750W	直流输出	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB		
	最大输出电流	24A	18A	58A	0.5A	2.5A		
	最大输出功率	120W	696W	6.0W	12.5W			
	连续功率		750W					

瓦特数	交流输入	输入电压：200~240V~ 输入电流：10A 最大 频率：50Hz~60Hz	直流输出	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB
650W	直流输出	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB		
	最大输出电流	23A	17A	48A	0.5A	2.5A		
	最大输出功率	110W	576W	6.0W	12.5W			
	连续功率		650W					

瓦特数	交流输入	输入电压：200~240V~ 输入电流：10A 最大 频率：50Hz~60Hz	直流输出	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB
550W	直流输出	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB		
	最大输出电流	21A	16A	38A	0.5A	2.5A		
	最大输出功率	105W	456W	6.0W	12.5W			
	连续功率		550W					

整体保护

过电压保护

电压源	保护点
+3.3V	3.76V~4.3V
+5V	5.74V~7.0V
+12V	13.4V~15.6V

- 低电压保护

+3.3V	+5V	+12V
2~2.83V	3.15~4.47V	8.1~10.5V

过功率保护

全负载的 110%~170%。

- 短路保护

在任何直流母线短路时激活。

环境	工作溫度	0°C 到 +40°C
	工作湿度	20% 到 85%，无凝结
	MTBF (平均无故障时间)	>100,000 小时

故障排除

如果电源供应器无法正常运行，请在申请服务前参阅故障排除指南：

- 电源线是否正确插入插座和电源供应器的交流电源插座？
- 请确保将电源供应器上的 "I/O" 开关切换至 "I" 位置。
- 请确保所有电源连接器均已正确连接至各设备。
- 如果连接 UPS 装置，则 UPS 是否开启并且已插入 UPS？

遵照上述说明执行操作之后，如果电源供应器仍无法正常运行，请联系您当地的商店或 Thermaltake 办事处，以享受售后服务。有关技术支持的详细信息，您还可浏览 Thermaltake 网站：thermaltake.com

日本語

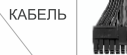
警告と注意事項

- 電源装置を使用しているときは、AC電源コードを抜かないでください。コードを抜くと、本体が損傷する原因となります。
- 電源装置は高温多湿の環境下に設置しないでください。
- 電源装置内部には高電圧が発生します。電源の力バーは、専門技術者または電気技師以外は開けないでください。許可なしに開けると、保証が無効になります。
- 電源装置は、定格ラベルに示された電圧から電気を供給する必要があります。サードパーティ製ケーブルを使用した場合、保証は無効になります。
- 本製品の警告と注意事項に該当した場合、保証はすべて無効になります。

コンポーネントのチェック

- Litepower Gen4 電源本体
- AC 電源コード
- ユーザーマニュアル
- 取り付けねじ x 4

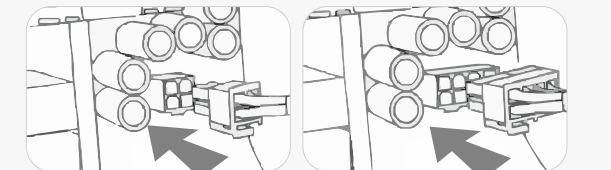
電源コネクタの概要

ケーブル						
ワット数	24ピンメインコネクタ	4+4ピン ATX12V コネクタ	6+2ピン PCI-E コネクタ	12+4ピン PCIe コネクタ	4ピン S-ATA コネクタ	4ピンペリフェラルコネクタ
750W	1	2	2	1	4	2
650W	1	2	2	0	4	2
550W	1	2	2	0	4	2

取り付け手順

注：システムがオフになっており、プラグを抜いていることを確認してください。古い電源装置からAC電源コードを抜きます。

- PCケースを開けます。シャーシに付属する取扱説明書を参照してください。
- 付属の4本のねじで、PCケースに電源本体を取り付けます。
- お使いのマザーボードの24ピンのコネクタに24ピンの主電源コネクタを接続してください。



- 4.1 4ピンのATX 12V (CPU)コネクタのみを必要とするマザーボードの場合、4+4ピンATX 12Vコネクタから4ピンコネクタを取り外してマザーボードに接続してください。（4+4ピンATX 12Vコネクタのどちらかのピンが動作します。）
- 4.2 単一の8ピンEPSコネクタを必要とするマザーボードの場合、電源装置の4+4ピンコネクタを使用してください。
5. 周辺機器の電源コネクタをハードディスクドライブ、光学ドライブなどのデバイスに接続します。
6. グラフィックカードにPCI-E電源コネクタが必要な場合、対応するPCI-Eコネクタを接続してください。電源装置は、単一の8ピンまたは6ピンPCI-Eコネクタとして効率的に使用できる6+2ピンPCI-Eコネクタを使用しています。（6ピンPCI-Eコネクタとして使用するには、6+2ピンコネクタから2ピンコネクタを取り外してください。）
7. PCケースを閉じ、AC電源コードを電源装置のケーブル差し込み口に接続します。

出力仕様

ワット数	AC入力	入力電圧：200~240V~ 入力電流：10A 最大 周波数：50Hz~60Hz	直流出力	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB
750W	DC出力	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB		
	最大電流出力	24A	18A	58A	0.5A	2.5A		
	最大電力出力	120W	696W	6.0W	12.5W			
	最大総合電力		750W					

ワット数	AC入力	入力電圧：200~240V~ 入力電流：10A 最大 周波数：50Hz~60Hz	直流出力	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB
650W	DC出力	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB		
	最大電流出力	23A	17A	48A	0.5A	2.5A		
	最大電力出力	110W	576W	6.0W	12.5W			
	最大総合電力		650W					

ワット数	AC入力	入力電圧：200~240V~ 入力電流：10A 最大 周波数：50Hz~60Hz	直流出力	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB
550W	DC出力	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5VSB		
	最大電流出力	21A	16A	38A	0.5A	2.5A		
	最大電力出力	105W	456W	6.0W	12.5W			
	最大総合電力		550W					

保護機能		- 低電圧保護								
過電圧保護		<table><tr><td>+3.3V</td><td>+5V</td><td>+12V</td></tr><tr><td>2~2.83V</td><td>3.15~4.47V</td><td>8.1~10.5V</td></tr></table>			+3.3V	+5V	+12V	2~2.83V	3.15~4.47V	8.1~10.5V
+3.3V	+5V	+12V								
2~2.83V	3.15~4.47V	8.1~10.5V								
電源	保護ポイント	- 過出力保護								
+3.3V	3.76V~4.3V	電源装置のワット数が連続出力を110%~170%を超えた場合、電源装置を停止します。								
+5V	5.74V~7.0V	- ショート保護								
+12V	13.4V~15.6V									

環境	動作溫度	0°C ~ +40°C
	動作湿度	20% ~ 85%、結露しないこと
	MTBF	>100,000 時間

故障かなと思ったら

電源装置が正しく機能しない場合、アフターサービスを依頼する前にトラブルシューティングガイドを確認してください：

- 電源コードは、コンセントと電源装置の差し込み口を正しく差し込んでいますか？
- 電源装置の "I/O" スイッチが "I" 位置に切り替わられていることを確認してください。
- すべての電源コネクタがすべてデバイスに正しく接続されていることを確認してください。
- UPS装置に接続されている場合、UPSの電源はオンになっていますか？ またコンセントに差し込んでいますか？

上の項目を行っても電源装置が正しく機能しない場合、お買い上げの販売店またはT1営業所に連絡しアフターサービスを依頼してください。詳細な技術サポートについては、ThermaltakeのWebサイト (https://jp.thermaltake.com/)を参照することもできます。

Русский

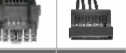
Предупреждения и предостережения

- Не отключайте шнур питания переменного тока, когда блок питания используется. Это может повредить компоненты оборудования.
- Не подвергайте блок питания условиям повышенной влажности и/или повышенной температуры.
- Блок питания присутствует в условиях высокого напряжения. Не открывайте корпус блока питания, если вы не являетесь электриком или уполномоченным техническим специалистом по обслуживанию оборудования. Нарушение этого правила аннулирует гарантию.
- Тип источника энергии для блока питания должен соответствовать этикетке, где указаны требования к расчетному току.
- В случае невыполнения предостережений какого-либо предупреждения или предостережения, описанного в настоящем руководстве, все гарантийные обязательства аннулируются.

Комплектация

- Блок питания Litepower Gen4
- Шнур питания переменного тока
- Руководство пользователя
- Крепежные винты x 4

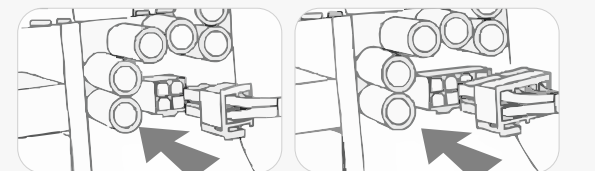
Разъемы питания

КАБЕЛЬ						
Мощность в Вт	Основной разъем питания (24-контактный)	4+4-контактный разъем питания ЦП	6+2-контактный разъем PCI-E	12+4-контактный разъем PCI-E	4-контактный разъем SATA	4-контактный разъем гибких дисков
750W	1	2	2	1	4	2
650W	1	2	2	0	4	2
550W	1	2	2	0	4	2

Порядок установки

Примечание: Убедитесь, что система выключена и отключена от электросети. Отсоедините шнур питания переменного тока от старого блока питания.

- Откройте корпус компьютера; следуйте инструкции руководства по эксплуатации, прилагаемого к корпусу.
- Приставьте БП к корпусу, закрепив его четырьмя винтами, которые входят в комплект.
- Если для материнской платы требуется 24-контактный основной разъем питания, то подсоедините 24-контактный основной разъем питания к материнской плате.



- 4.1 При наличии материнской платы, для которой требуется только 4-контактный разъем ATX 12 В (ЦП), отсоедините 4-контактную секцию от 4+4-контактного разъема ATX 12 В и подсоедините ее к материнской плате. (Можно использовать любую 4-контактную секцию 4+4-контактного разъема ATX 12 В.)
- 4.2 При наличии материнской платы, для которой требуется отдельный 8-контактный раз